FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

Dist. 165
Enu. 46

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.}

CINQUIÈME DU CA

Province Quebec — District No. 165 Labelle — S. District No. 40 — {Enumeration District / District du recenseur} No. 2 — {in / dans} Town of Buckingham — {(City, town, village, township or parish.) / (Cité, ville, village, canton ou paroisse.)}

Page 13

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par J. D. Forman — {Enumerator. / Recenseur.}

NUMBERED IN THE ORDER OF VISITATION. Dwelling House.	Family.	RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. Name of each person in family, household or institution.	Place of habitation. (Township or parish, city, town or village. Range or concession and lot or cadastral number if in township or parish. Street, and house number if in city, town or village. Or other description.)	Sex.	Relationship to head of family or household.	(Single, married, widowed or divorced.)	Month of birth.	Year of birth.	Age at last birthday.	CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. Country or place of birth. (If in Canada specify province or territory.)	Year of immigration if an immigrant.	Year of naturalization, if formerly an alien.	Racial or tribal origin.	Nationality.	Religion.	PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. Chief occupation or trade.	Employment other than at chief occupation or trade, if any.	Employer.	Employs.	Working on own account. (Neither employer nor employs.)	WAGE-EARNERS. State where wages is employed, as "on farm", "in factory", "in mine", "in foundry shop", "in drug store", etc.	Weeks employed in 1910 at chief occupation or trade.	Weeks employed in 1910 at other than chief occupation or trade.	Hours of working time per week at chief occupation.	Hours of working time per week at all other employments.	Total earnings in 1910 from chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from other than chief occupation or trade.	Total earnings in 1910 from all employments.	Rate of earnings per hour when employed by the hour—Cents.	INSURANCE HELD AT DATE— Upon life.	Against accident or sickness.	Cost of insurance in current year.	EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. Months at school in 1910.	Can read.	Can write.	Language commonly spoken.	Can the person speak English? If not, what other language does he speak?	Blind.	IN (Specify sex o
NUMÉROTÉS DANS L'ORDRE DES VISITES. Domicile.	Famille ménage ou institution.	RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS. Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'institution.	Lieu du domicile. (Canton ou paroisse, cité, ville ou village. Rang ou concession et lot ou No. de cadastre pour le canton ou la paroisse. Rue et No., de la maison pour la cité, la ville ou le village. Ou autre détails.)	Sexe.	Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Célibataire, marié, veuf, divorcé ou séparé légalement.	Mois de naissance.	Année de naissance.	Age au dernier anniversaire.	CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION. Pays ou lieu de naissance. (Si le lieu de naissance est le Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Pour les immigrés, année d'immigration au Canada.	Pour les étrangers, année de naturalisation.	Origine selon la race ou la tribu.	Nationalité.	Religion.	PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE. Emploi principal ou métier.	Emploi supplémentaire en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a.	Patron.	Employé.	Travaillant à son compte (ni patron ni employé.)	EMPLOYÉS. Mentionner où la personne est employée, comme "à la ferme", "fabrique", "mine", "fonderie", "boutique de drogue", "magasin", etc.	Nombre de semaines durant en 1910 à l'emploi principal ou au métier.	Nombre de semaines durant en 1910 à un emploi autre que l'emploi principal ou au métier.	Heures de travail par semaine à l'emploi principal.	Heures de travail par semaine à d'autres emplois.	Gain total en 1910 provenant de l'emploi principal ou du métier.	Gain total en 1910 provenant des emplois supplémentaires.	Gain total en 1910 provenant de tous les emplois.	Taux du gain par heure pour les personnes employées à l'heure—Centins	ASSURANCE EN VIGUEUR À DATE— Sur la vie.	Sur les accidents ou la maladie.	Coût de l'assurance dans l'année courante.	INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS. Nombre de mois à l'école en 1910.	Sait lire.	Sait écrire.	Langue communément parlée.	Connaît-elle l'une ou l'autre des langues officielles du Canada? Si non, quelle autre langue parle-t-elle?	Aveugle.	INFIRM auquel l'un
Lieu. Ligne. 1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	3
1	~~116~~	Gelem James	Mason	M	Boarder	M	May	1860	51	America			French	Canadian	R Cath	Mason		5-7-12		Yes		Brickwall	52		60		1000		20.40		Yes	Yes	Eng			
2	116	Stevenson John D	Manager St	M	Head	M	Feby	1867	59	Quebec			Scotch	Canadian	Presbyt	Merchant		10-0-77		Yes		Merchant											Yes	Yes	Eng			
3		" Bessie "	"	F	wife	M	Sept	1875	59	Ontario			Scotch	CANADIAN	Presbyt	none		210															Yes	Yes	Eng			
4		" Hazel A. "	"	F	daughter	S	Dec	1896	25	Quebec			Scotch	CANADIAN	Presbyt	none		210															Yes	Yes	Eng			
5		" Bessie V. "	"	F	daughter	S	Oct	1903	18	Ont			Scotch	CANADIAN	Presbyt	student		210															10	Yes	Yes	Eng			
6		" Eloise M. "	"	F	daughter	S	July	1906	15	Que			Irish	CANADIAN	Presbyt	student		210															10	Yes	Yes	Eng			
7		Willard Mary "	"	F	Lodger	S	May	1886	25	Scotland	1910		English	CANADIAN	Ch of England	governess		9-2-10		Yes		Lt Furnace											Yes	Yes	Eng			
8	117	Decourt Calixte	Granger St	M	Head	M	May	1876	35	Quebec			French	CANADIAN	R Cath	Labourer		5-9-10		Yes		Pulpmill	52		60		1000		16.04		Yes	Yes	Fr			
9		" Rosina "	"	F	wife	M	Nov	1887	23	"			French	CANADIAN	R.C.	none		210															Yes	Yes	Fr			
10		" Hermine "	"	F	daughter	S	July	1911	1/12	"			French	CANADIAN	R.C.	none		210																	Fr			
11		" Ozias "	"	M	brother	S	June	1886	25	"			French	CANADIAN	R.C.	labourer		5-9-10		Yes		Pulpmill	50		60		1000		16.04		Yes	Yes	Fr			
12	118	Dorval Hospice	"	M	Head	M	April	1855	56	"			French	CANADIAN	R.C.	Labourer		5-7-10		Yes		Sawmill	52		60		1000		16.04		Yes	Yes	Fr			
13		" Aurelia "	"	F	wife	M	Mar	1885	24	Quebec			French	CANADIAN	R.C.	none		210															Yes	Yes	Fr			
14		" Irene "	"	F	daughter	S	Aug	1908	2	"			French	CANADIAN	R.C.	none		210																	Fr			
15		" Roland "	"	M	daughter	S	April	1910	1	"			French	CANADIAN	R.C.	none		210																	Fr			
16	119	Mantha Victorine	"	F	Head	W	Aug	1854	56	"			French	CANADIAN	R.C.	none		210															Yes	Yes	Fr			
17		" Elsie "	"	F	daughter	S	July	1891	19	Ontario			French	CANADIAN	R.C.	Labourer		5-7-10		Yes		Shop	52		57								Yes	Yes	Fr			
18		" Ellen "	"	F	daughter	S	Aug	1893	17	Quebec			French	CANADIAN	R.C.	Labourer		5-7-10		Yes		Shop	52		57								Yes	Yes	Fr			
19		" Joseph "	"	M	Son	S	Oct	1894	16	"			French	CANADIAN	R.C.	Labourer		5-7-10		Yes		Pulpmill	50		60		1000		16.20		Yes	Yes	Fr			
20	120	Vallille John C.	"	M	Head	M	May	1853	58	Ireland			Irish	CANADIAN	Presbyterian	Merchant		10-0-36		Yes		Shopkeeper					5000		200				Yes	Yes	Eng			
21		" Mary "	"	F	wife	M	May	1864	47	Ireland			Irish	CANADIAN	R Cath	none		210															Yes	No	Eng			
22		" Clifford "	"	M	Son	S	Feb	1886	25	Ont			Irish	CANADIAN	R.C.	Salesman		9-5-10		Yes		Shopkeeper	52		60		1000		1500				Yes	Yes	Eng			
23		" [illegible] "	"	M	Son	S	Dec	1887	23	"			Irish	CANADIAN	R.C.	none		210															Yes	Yes	Eng			
24		" Mary "	"	F	daughter	S	Nov	1897	13	"			Irish	CANADIAN	R.C.	none		210															Yes	Yes	Eng			
25		" Edith "	"	F	daughter	S	Dec	1898	12	"			Irish	CANADIAN	R.C.	student		210															10	Yes	Yes	Eng			
26		" James "	"	M	Son	S	Nov	1902	9	"			Irish	CANADIAN	R.C.	student		210															10	Yes	Yes	Eng			
27		" Francis "	"	M	Son	S	June	1903	7	"			Irish	CANADIAN	R.C.	student		210															10	Yes	Yes	Eng			
28		McCormick Agnes	"	F	Son-in-law	S	June	1871	40	"			Irish	CANADIAN	R.C.	Saleslady		10-0-36		Yes		Shopkeeper	52		60		360						Yes	Yes	Eng			
29		Brown Alexa	"	F	servant	S	Aug	1890	21	Quebec			French	CANADIAN	R.C.	general		2-7-09		Yes		Private family	52				100						Yes	Yes	Fr			
30	121	Bertrand Ludger	"	M	Head	M	July	1880	30	"			French	CANADIAN	R.C.	Labourer		11-6-35		Yes		Sawmill	52		60		468		1000	30	13.32		Yes	Yes	Fr			
31		" Sophia "	"	F	wife	M	Mar	1889	22	"			French	CANADIAN	R.C.	none		210															Yes	Yes	Fr			
32		" Albert "	"	M	Son	S	Aug	1909	1	"			French	CANADIAN	R.C.	none		210															Yes	No	Fr			
33		" Blanche "	"	F	daughter	S	Aug	1910	9/12	"			French	CANADIAN	R.C.	none		210															Yes	No	Fr			
34	122	Aspect Philippe	"	M	Head	W	July	1871	38	"			French	CANADIAN	R.C.	Engineer		9-2-10		Yes		Sawmill			60	60	624		780		1000	35	24.96		Yes	Yes	Fr			
35		" Ferdinand "	"	M	Son	S	Mar	1894	17	"			French	CANADIAN	R.C.	Labourer		5-9-10		Yes		Sawmill	48		60	60	312				125	17	5.20		Yes	Yes	Fr			
36		" Jules "	"	M	Son	S	Aug	1894	16	"			French	CANADIAN	R.C.	Butcher		10-6-08		Yes			52		60		312				125	16	5.20		Yes	Yes	Fr			
37		" Blanche "	"	F	daughter	S	May	1896	15	"			French	CANADIAN	R.C.	none		210															125	13	5.00		Yes	Yes	Fr			
38		" Hermine "	"	F	daughter	S	May	1898	13	"			French	CANADIAN	R.C.	Student		210															10	Yes	Yes	Fr			
39		" Jean "	"	M	Son	S	April	1900	11	"			French	CANADIAN	R.C.	Student		210															10	Yes	Yes	Fr			
40		" Arthur "	"	M	Son	S	June	1902	9	"			French	CANADIAN	R.C.	student		R.C.															10	Yes	Yes	Fr			
41		" Palma "	"	M	Son	S	June	1905	6	"			French	CANADIAN	R.C.	none		210																	Fr			
42	123	Addy George	"	M	Head	M	May	1867	44	Ireland			Irish	CANADIAN	C of England	Sawfiler		5-7-10		Yes		Sawmill	52		60		624		1000	40	14.76		Yes	Yes	Eng			
43		" Isabelle "	"	F	wife	M	June	1866	44	Que			Irish	CANADIAN	Presbyt	none		210															Yes	Yes	Eng			
44		" Mary "	"	F	daughter	S	Sept	1893	17	"			Irish	CANADIAN	R.C.	Saleslady		5-7-10		Yes		Restaurant											Yes	Yes	Eng			
45		" Lilly "	"	F	daughter	S	June	1895	15	"			Irish	CANADIAN	R.C.	Student		210															10	Yes	Yes	Eng			
46		" John "	"	M	Son	S	June	1897	13	"			Irish	CANADIAN	R.C.	student		210															10	Yes	Yes	Eng			
47		" Ellen "	"	F	Son	S	June	1845	17	"			Irish	CANADIAN	R.C.	Student		210															10	Yes	Yes	Eng			
48		" Fannie "	"	F	daughter	S	Dec	1902	8	"			Irish	CANADIAN	R.C.	Student																	10	Yes	Yes	Eng			
49		" Josephine "	"	M	Son	S	Aug	1904	6	"			Irish	CANADIAN	R.C.	none		210																	Eng			
50	124	Kelly John	"	M	Head	M	June	1871	39	"			Irish	CANADIAN	R.C.	Labourer		5-7-10		Yes		Lumber Co	52		60		624						Yes	Yes	Eng			

+5½

26375

106236